

# A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP

Megjelenik naponta a délutáni órákban.  
Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefon száma 12.)  
Fiume, Klotild utca (Via Clotilde) 4. szám, 1. em.  
Nyomda telefonszáma (lapzárta előtt 229.)

Felelős szerkesztő:  
MURAI JENŐ.

ELŐFIZETESI ÁR HELYBEN ÉS VIDEKEN:  
Egész évre . . . . . 28 kor. Negyed évre . . . . . 7.— kor.  
Fél évre . . . . . 14 " Egy órára . . . . . 2.40 "  
EGYES SZÁM ÁRA FIUMÉBAN 8 FILLÉR,  
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 60 fill.

## Németek a front mögött.

Egyik kezükkel még a kardot szorongatják, hogy végső csapást mérjenek ellenfeleikre, a másikkal meg már szorgalmasan előkészítik az elért eredmények gyümölcsözőtetését. Verdunnél még vérben gázolnak, de a Balkánon már lázas propagandát csinálnak a német iparnak, a német kereskedelemlnek és szervezik a jövőt. Új piacokat, ha erre lesz szükségük, új beszerzési helyeket, ha esetleg a békekötés nem tudja a háboru előtti gazdasági kapcsolatokat teljesében feléleszteni. A propogandájukban pedig nagyszerű céltudatosság mutatkozik meg. Az egyik legnagyobb német képes újság, amely néhány hét előtt egy bolgár-számot adott ki, most egy török-számmal kedveskedik sok százezer érdeklődőjének.

A szultán idealizált képe disziti a cimlapot, azután egymásután következnek a török hadsereg, politikai, gazdasági és társadalmi élet számottevősegeinek az arcképei, a török harci dicsőség glorifikálásáról szebbnél-szebb rajzok, festmények reprodukciói, teljes meghódolás írásban és képben a török nemzet katonai, társadalmi és gazdasági nagyszerűségei előtt, mindez csábitóan szép köntösben, pompás képek kíséretében.

A vaskos füzetnek azonban nem az a célja, hogy a szultánt, Enver pasát, Halil beyt vagy más török kitünőségeket ismer-tessen meg olvasóival, ez csak mézes madzag a török szemléllő számára. A cél egészen más. Ugyanis a díszes füzet elején és végén vagy száz oldalnyi hirdetés van. Illusztrált hirdetések német és török szöveggel. A német nyomdaiparnak már nem nehézség a török szöveg nyomása és a német illusztrált újság, amely gót betűkkel dicséri a hatalmas padisah és a dicső török hősök nagyszerűségét, amikor a nagy német gépipar termékeitől a paradicsom-ágyon keresztül a fogasztáig mindenféle németországi ipari grátmánynak reklámot csinál, akkor bizony török szöveget nyomtat a reklám alá, hogy az igazhíttő maga is olvashassa, milyen jó is az ilyen autó, az olyan sütőpor, az amolyan fogpép, szóval, hogy mi mindent lehet nagyszerűen és olcsón kapni a törököknek Németországban.

Az a céltudatos és mindenekfelett te-  
hetséges propaganda, melyet a németek a Balkánon folytatnak és amelynek ez a török-szövegű hirdetésekkel telezsufolt heti-  
lap egyik legszebb bizonyossága, — nem ta-  
radjunk — kissé elkedvetlenül bennünket. A háboru végefelé jár, érezzük, de nem tudjuk, nem látjuk, milyenek lesznek a kato-  
nai, politikai és gazdasági eredményei a mi

számunkra. Ha a Balkánon új összekötteté-  
seket jelentene, új piacokat és új erőforrá-  
sokat a békekötés utáni gazdasági kapeso-  
lat, még azt lehetne hinni, hogy az egy po-  
zitiv eredmény, hogy azért érdemes volt ál-  
dozni, hogy nagy és komoly eredmény az a  
mi monarkiánk számára. De a Balkánon,  
ugy látszik, gazdaságilag már megelőzött  
bennünket a németiség vaserejű tehetsége,  
nagyszerű szervező talentuma.

Ők ipari és kereskedelmi összekötteté-  
seken dolgoznak, mi társadalmi és művésze-  
ti kapcsolatokat keresünk. Ők török-szám-  
okat csinálnak a hetilapjaikkal és min-  
denekfelett üzleti hirdetéseket, mi kultur-  
intézményt alapítunk Konstantinápolyban,  
irodalmi műveket ültettünk át török  
nyelvre és török ifjakat hozunk tanulni Bu-  
dapestre. Mire a magyar tárca-anthologia  
megjelenik török nyelven, mire a török if-  
jak haza kerülnek azzal, hogy Budapest a  
legszebb keleti város itt Nyugat-Európa  
szélén, addigra a német automobilos, para-  
dicsomágyas, fogasztás és szóval a nagy-

iparos, a fényüzési cikket forgalmazó ke-  
reskedő és a kis német tömegárukkal fellé-  
pő — mindent elárasztó német áruház már  
elvégezte a maga munkáját.

Még csak látnoki szemek sem kellenek  
e jósláshoz, mert máris így van, máris be-  
következett ez a helyzet, hiszen Törökor-  
szágban és Bulgáriában már egészen ott ül  
a német iparés a német kereskedelem, de a  
magyar iparnak és a magyar kereskedelem-  
nek a török és bolgár terveiről még csak  
most kezdenek álmodozni, csak most kezdik  
tervezgetni, hogy mit kell majd csinálni a  
háboru után. A német illusztrált újság tö-  
rökdiésére és török nyelvű hirdetési egy-  
egész világot jelentenek és csüggedten gon-  
dolunk arra, hogy milyen keveset tudunk,  
milyen keveset tanulunk most a németektől  
és milyen nehéz lesz nekünk boldogulni a  
háboru után is, éppen mert nem tudunk és  
mert amit tanulunk, ahhoz esigavonattal  
jutunk el. Ez a esigavonat pedig aligha éri  
majd be a német Balkán-expressz sebes-  
ségét.

## Bukovinára is átterjed az orosz offenziva.

Csernovic ellen támadnak az oroszok. - Eddig a legsúlyo-  
sabb veszteségeikkel visszavertük őket. - Japán hajóraj érke-  
zett Angliába. - Fontos tanácskozások Londonban. - Ujabb  
térfoglalásaink az olasz harctéren.

### Orosz harctér.

#### VEZÉRKARUNK JELENTÉSE.

BUDAPEST, jun. 10. (Hivatalos).  
Északkeleten a harcok tegnap kevésbé he-  
vesek voltak. Kolkinál, Nowo-Alexiniectől  
északra, Tarnopoltól északkeletre és a  
Dnyeszter mellett orosz támadásokat az el-  
lenség súlyos veszteségei mellett utasítot-  
tunk vissza. A besszarábiai határon esend  
iralkodott.

Höfer, altábornagy.

#### NÉMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, jun. 10. A nagy főhadiszállás  
jelent: A német csapatoknál nincs változás.  
A legfőbb hadvezetőség.

#### AZ OROSZOK CSERNOVIC ELLEN TÁMADNAK.

BUKAREST, jun. 10. Pétervárról je-  
lentik: Az oroszok galíciai offenzívájukat  
ki fogják terjeszteni az egész bukovinai  
frontra. A támadás főcélja Csernovic.

### Olasz harctér.

#### VEZÉRKARUNK JELENTÉSE.

BUDAPEST, jun. 10. (Hivatalos).  
Csapataink az asiagói fensíkon elfoglalták  
a MONTE SISEMOLT és a Monte Melet-  
tától északra az alpiniek által erősen meg-  
szállott MONTE CASTELGOMBERTOT.  
NEHEZ MOZSARAINK TUZ ALÁ VET-  
TÉK A MONTE LISSERT, A PRIMO-  
LANOI MEGERŐSÍTETT TERÜLET  
NYUGATI PÁNCÉLMŰVÉT. Az elfogott  
olaszok száma huszonnyolc tiszttel és 550 fő-  
nyi légénységgel növekedett, a zászlomány 5  
géppuskával. Tengeri repülőink a porto-  
gruaro-i és latisanai vasuti építményeket,  
Grado belső kikötőjét egy ellenséges tenge-  
ri repülőállomást bőségesen bombázták, szá-  
razföldi repülőink pedig a schioi és piovenei  
pályaudvarokra dobtak bombákat.

Höfer, altábornagy.

#### ADAKOZZUNK

— a Magyar Vörös-Kereszt Egyletnek! —

## Balkáni harctér.

### VEZÉRKARUNK JELENTÉSE.

BUDAPEST, jun. 10. (Hivatalos).  
A helyzet változatlan.

Höfer, altábornagy.

### NEMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, jun. 10. A nagy főhadiszállás jelenti: A német csapatoknál nincs változás. A legfőbb hadvezetőség.

## Francia-belga harctér.

### NEMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, jun. 10. A nagy főhadiszállás jelenti: Lihonsnál, (Perometól délnyugatra) tüzérégiünk felgyújtott ellenséges lőszerraktárakat. A Champagneban a suippei pályaudvaroknál ellenséges táborokat és csapatzállítmányokat vettünk tűz alá és a Maas nyugati partján francia ütegek ellen, valamint gyalogsági- és tehergépkocsi-osztályok ellen láthatóan szép sikereket értünk el. A Maastól jobbra reánk nézve kedvezően folyik tovább a harc. Az ellenségnek a thiaumonti nyereg és a chapitrei erdő, valamint a Vaux erőd között nagy erővel intézett ellentámadásai súlyos veszteségei között omlottak össze. A Vozegekben St. Diétől keletre aknarobbantással sikerült nagyobb kiterjedésben összerombolni francia árkokat.

A legfőbb hadvezetőség

«o»

### ELŐRSI CSATÁROZÁS

#### A FLANDRIAI PARTOKNÁL.

BERLIN, jun. 10. A Wolff-ügynökség Brüggeből jelenti: E hó 8-án reggel a flandriai tengerpart közelében német előrsi hajók s ellenséges torpedóúzó és monitorok között tüzérégi harc volt. Megfigyeltük, hogy több lövedékünk eltalálta az ellenséges hajókat. Az ellenség Dunkerque felé visszavonult. Nekünk nem volt veszteségünk. Délután leszedtünk egy francia repülőgépet. Utasait egyik buvárhajónk mentette meg.

## H I R E K.

— A határrendőrségi főnöke a városi rendőrségen. Tegnap a dolog bizalmas természeténél fogva pusztán tisztelgő látogatásnak irtuk meg Ilosvay Gusztáv, a határrendőrség főnökének a kormányzónál történt látogatását. A kormányzói palotában tulajdonképpen tanácskozás volt, melyben az államrendőrség bevezetését illető kérdésekkel foglalkoztak. Később Ilosvay Gusztáv, Vio Antal dr. polgármester és Késmárky Rezső dr. határrendőrségi tanácsos kíséretében megtekintette a városi rendőrség helyiségeit, ahol Derencin Xavér. rendőrfőkapitány és Jellouscheg Arthur dr. rendőrorvos kísérték őket.

A szemlélt Ilosvay ma délelőtt Udovich Rezsővel, a városi rendőrség parancsnokával folytatta. Valószínű, hogy a jelenlegi rendőrségi épület második és harmadik emelete fog az állami rendőrség helyiségeül szolgálni. Az első emeleten maradnak a városi rendőrség ama osztályai, amelyek nem államosítottak; így például az elsőfokú iparhatósági, vásárbiztosi, élelmiszerhamisítási, állategészségi, közbiztonsági, gyepmes-

teri, kórházi, szegényházi stb. ügyek osztályai, valamint a kézbesítőhivatal. Ezek azonban nem rendőrség név alatt, hanem elsőfokú közigazgatási hatóság név alatt (autoritá amministrativa di prima istanza) fognak működni. A városnak a jövőben is körülbelül 40-50 főnyi legénységre lesz szüksége a városi épületek belső őrizetére és a kézbesítő és küldőnc szolgálat elvégzésére, ezek azonban előreláthatólag nem fognak kardot viselni.

— A Vörös Kereszt napja. A Magyar Vörös Kereszt Egylet — mint már közöltük — azzal a kérelemmel fordul az ország közönségéhez, hogy a június 29-én, Szent Péter és Pál napján országsszerte rendezendő gyűjtés alkalmával ne tagadja meg filléreit a sebesült és beteg katonáktól. Fiumére nézve a gyűjtés programjában változás történt, amennyiben Wickenburg István gróf kormányzó, tekintettel a városunkban a legutóbbi hónapok folyamán különböző jótékony célokra indított és részben ma is folyamatban levő mozgalmakra, a vöröskereszt érdekében indítandó helyi akció minél nagyobb sikerének a biztosítása céljából a központi igazgatósággal abban állapodott meg, hogy a Fiumében rendezendő gyűjtés augusztusra halasztassék, amidőn őfelsége születésnapja alkalmából az adománygyűjtés népkerti ünnepély keretében lesz megtartható. A vöröskereszt fiumei választmányja, gróf Wickenburg Istvánnal és nejevel az élén, azzal a bizalomteljes kéréssel fordul ennőlfogva a Fiumében székelő cégekhez (pénzüntézetek, kereskedelmi és iparvállalatok), hogy a fiumei gyűjtés minél nagyobb sikerének a biztosítása érdekében adományaikat még akkor is a vöröskereszt fiumei választmányának elnökségéhez (kormányzói palota) sziveskedjenek eljuttatni, hogyha az adakozásra közvetlenül a vörös kereszt budapesti központi igazgatóságától kaptak volna felhívást.

— Pünkösdi istentiszteletek. A helybeli ev. ref. imaházban a pünkösdi istentiszteletek sorrendje a következőképpen lett megállapítva: Pünkösöd vasárnap d. e. fél 10 órakor magyar istentisztelet urvacsorával. 11 órakor német istentisztelet urvacsorával. Délután 3 órakor magyar istentisztelet. — Pünkösöd hétfőn d. e. 10 órakor magyar istentisztelet urvacsorával. Délután 3 órakor magyar istentisztelet.

— Garázdálkodó kocsis. Tegnap délelőtt a Deák Fasorban Rahel Gyula 24 éves kocsis a népkert felé haladó egyik villamoskocsi vezetőjének ismételt csengetései dacára nem akart kocsijával a vágányokról letérni, úgy hogy a villamoskocsi kénytelen volt szerencsétlenségek elkerülése végett lassan a kocsi mögött haladni. A népkertnél az utasok felszólalására a villamos kalauza Szemes Sándor bepanaszolta a kocsiat az ott szolgálatot teljesítő rendőrnek s ez felírta a kocsis nevét. A villamos és a kocsi ezután folytatták utjukat az Industria-ut felé. A mlaccai postahivatal előtt Rahel leugrott kocsijáról s a villamosra kapaszkodva, megtámadta a kocsi vezetőt és a kalauzt. Egy tengerészaltiszt megsokalta a garázdálkodást és erősebb lévén, lefogta a kocsiat, akit átadott egy rendőrnek. Rahelt bekisérték a rendőrségre, ahol jegyzőkönyvet vettek fel garázdálkodásáról, azután szabadonbocsátották. Félórával később megint összerült a két villamosvasuti alkalmazottal, akiket késéssel fenyegetett meg. A villamosvasut igazgatósága fejelentést tesz ellene.

— Kenyérjegyek és bevásárló bécák átvétele. Azon háztulajdonosok, akik hétfőre beadták lakóik névjegyzékét az új vásárló bécák és kenyérjegyek megszerzése végett már a most következő hétfőn vehetik át ezeket az élelmiszerügyi hivatalban.

— Megnyílnak a városi fürdők. Ha az időjárás megengedi, holnap, vasárnapon megnyílnak a városi fürdők. A motorosbárkák viteldija oda vagy vissza 14 fillér. Az indulás minden negyedórán történik.

— Visszaélés a vöröskereszt nevével. Tudomására jutott a magyar vörös kereszt egylet fiumei választmányának, hogy néhány hölgy babérleveleket gyűjt a városban a vöröskereszt állítólagos céljaira. Tekintettel arra, hogy a választmány senkinek ilyen megbízást nem adott, szükségesnek tartja fehívni a közönség figyelmét arra, hogy az illető hölgyek a vöröskereszt egylettől teljesen távol állanak és hogy valahányszor nyilvánvalóan rosszhiszeműleg visszaélnek a vöröskereszt nevével és az egylet emberbaráti rendeltetésének örve alatt ismeretlen célokra akar gyűjteni.

— A koci alatt. Scherdner József gyári tisztviselő tegnap délután négy órakor a Deák Fasorban leesett biciklijéről s egy kocsi alá került, melynek egyik kereke keresztülment a jobb lábán. A szerencsétlenül járt embert meglehetősen súlyos sérülésével a Buonarroti-utcán levő lakására szállították a mentők.

— Százketéves asszony halála. A Székelymélletti Crimeán tegnap éjjel meghalt özv. Frniz-Zuglianich Janka, aki 102 éves kort ért el. Tudott írni és olvasni s még két hónappal ezelőtt is járkált, azonban egy infekció következtében beállott daganat ágyba kényszerítette. Négy gyermeke volt, ezek mind meghaltak, csupán egy unokája él.

— Köszönetnyilvánítás. A vöröskereszt fiumei választmányja halás köszönetét nyilvánítja Polgár Károly szinigazgató úrnak szives előzékenységeért, mellyel napenkénti számos ingyen jegy rendelkezésre bocsátásával a vöröskereszt fiumei kórházban ápolt katonáknak a színház tömeges látogatását lehetővé tette.

— Kis okok, súlyos következmények. Ez a közmondás válik be leggyakrabban a csecsemő táplálásánál, mert a legesekélyebb mulasztás a gyermek táplálása körül annak életét veszélyezteti. A gondos anya tehát kedvencének csakis egy régbevált, megbízható készítményt adjon, mint például Nestlé-féle gyermekliszt, mely a gyermek kedvelt táplálékát képezi, azt nagyon jól emésztik és könnyen emésztiük. Tanulságos könyvecskét a gyermek ápolásáról, valamint próbadozokat díjtalanul küld a Henri Nestlé cég, Wien, I., Biberstrasse 7. C.

## S z i n h á z .

### A VASGYAROS.

Beregi Oszkár, negyedik vendégfellépés. Szerencsére mégse volt bucsufellépés szerda estei. Még egyszer megfüröszthettük lelkünket abban a tiszta vizű, üde forrásban, mely Beregi Oszkár színjátszó művészetéből dúdus áradással fakad. Most „A vasgyáros” híres alakját formálta ki a lelkéből és véste be a lelkünkbe az alatt a két-három óra alatt.

Maga a darab a Victor Hugo inaugurálta romantizmus kései hajtása; abból a fajtából, mely már a realizmus és naturaliz-

mus (Balzac, Zola) szelétől megcsapva, a természetes és valószínűtlen, a reális és fantasztikus, az erőteljes és érzélgős elemek kaotikus forgatagában szépet a ruttal, jót a rosszal, igazat a hamissal, fenségest a groteszkkel összekever. A XIX. sz. második felének francia drámaírói a képtelenül erőszakra kelt összeütközések és nagyképi mesterkelt ömlengések „siránkozó vigjáték”-ait hihetetlen mennyiségben gyártották, még pedig többnyire saját regényeiket dramatiszálva, hogy a „képzelet felszabadításá”-nak elcsépelet jelszava alatt önmaguknak mondjanak ellent, mikor az élet sokoldalú vizsgálódása helyett még az egyéni élet rajza is elmosódó foltként jelenik meg náluk.

És mégis van ezekben a darabokban valami, ami hallatlan sikert biztosít nekik. Koruk hangulatáról nem is szólva, melybe föltétlenül beleillettek ma is kellemes hatást gyakorolnak ránk és vonzó erővel bírnak a legjelesebb színművészekre. Szívhez szóló tartalmukon és szimpatikus hőseiken kívül a technikai jelességekben kell ennek a titkát keresnünk. A „Maitre des forges” (1882) és társai hihetetlenül megkapó helyzeteket tudnak előteremtteni, számos u. n. nagy jelenetet összehalmozni, szerencsés végződéseket felépíteni; a színésznek pedig a bravúros szerep ismert sajátosságait: a sokoldalú tehetség kimutatására kínálkozó alkalmat és a hallgatók megindítására szolgáló lehetőséget — a legnagyobb bőségben adják.

De nem csak azért volt ma Bereginék megint olyan osztatlan sikere. Művész se volna, ha ki nem használná az alkalmakat és lehetőségeket. De ennél sokkal több az, ami alakításainak belső értéket kölcsönöz. Ő nem szavaló, „a költő szája”, hanem alkotó, ki csak úgy teremt, mint a többi művész. Csakhogy míg ezek a kőből, színből, vonalból, hangból és szóból formálják ki az új teremtményt, ő a legnemesebb anyaghoz, az emberi lélekhez, fordul, hogy a költő alakjába beleélve magát, ő saját maga legyen az azzá, akivé lennie kell. Az alak a költőé, de a szerep az övé; ezen ő uralkodik és nem ez őrajta. Derblay Fülöp-ben pl. már szinte a merészségig önálló volt; egészen addig a határig, ahol az újság és eredetiség a hagyományos keretek átzuzásával kockázatosná válhatnék a közepes tehetségre nézve. De ő dicsőítségesen nyerte meg a csatát, melyet bátran elgondolt és a legapróbb részletekben is következetesen keresztül vitt felfogásának érvényre juttatásáért vívott. Hiszen oly banális a történet, hogy valakit, ki többé-kevésbé mindenki becsülésében részesül, éppen csak az nem akar vagy későn bír megérteni, akinek közeledtéért az egész világ méltánylását odaadná! De az egész történet közepén az életben férfias türelemmel, a színpadon egységes elszárással sziklaszilárdan megállni, nem olyan könnyű dolog. Milyen kár, hogy az ilyen műalkotások néhány röpke órának szólnak csak! A hogy Macbeth mondja (V. 5.):

..... szegény komédiás,

Ki egy óra hosszat tombol, dühög,  
Azzal belép, s szava se' hallatik.

Beregi szava is elhallgat majd egyszer, nagyon soká. De jelentősége a magyar színművészet történetében fennmarad, mint a „való égi mása”, a „hütlén hiveség” egyik legihletettebb és leghivatottabb tolmácsa.

Az est másik vendége Nagy Edith k. a. volt. Noémi vadon termett bájossága után Susanne öntudatos szívjóságát kellett elénekeltatnia. A kisasszony félre nem ismerhető vonalozással rendelkezik ahhoz, hogy a vi-

lágot jelentő deszkákon szerezzen érvényt képességeinek. Fiatalsága, kedvessége és szorgalma, a tegnapi jelentős elismerésből következően, még szép babérokat teremhet számára, amit ha magának is ez az óhaja, szívből kívánunk neki. Tapsban s virágban bőven volt része már most is, ezek pedig nem válhatnak oly igazságtalan rosszakarókká, hogy egy művészi pálya csalóka irányjelzői legyenek.

A társulat tagjai közül ezuttal is Takács Mariska vezetett, friss, új levelet fonva eddigi sikereinek koszorujához. Kovács Margit, Kálmán Mancsi és Verő Janka kisebb szerepekben állták meg a helyüket, míg a férfiak sorából Ladányi, Dózsa, Kárga, Somogyi és Bérczi jeleskedtek különösképpen.

A színház csaknem egészen megtelt.

K. G.

Ma szombaton este nagy művészt lesz a színházban, melyen a társulat valamennyi magánszereplője fellép. A művésztén fejezi be sikeres vendégszereplését Beregi Oszkár is, aki szebbnél-szebb magyar és német költeményeket fog előadni. Heyermans pompás egyfelvonásosa, A gyujtogató vezető be a művésztét. A darabban Polgár igazgató egymaga 7 szerepet játszik. Fellép a művésztén Krampera Lonácska is, a fiúmeiek kedvenc kis művészeleánykája. Pünkösöd mindkét napján Nedbal nagysikerű operettje a Lengyelvér kerül színre, melynek kitűnő zenéje bizonyára nagy közönséget vonz mindkét estén a színházba.

## Legujabb.

### ASIAGOT FELGYUJTOTTA AZ OLASZ TŰZERSÉG.

BUDAPEST, jun. 10. A sajtóhadiszárlásról jelentik: **Asiago várost felgyújtotta az olasz tüzéréség. Azok az olasz helységek, melyeken csapatunk átvonultak, teljesen néptelenek.**

### AZ OROSZOK OFFENZIVÁJÁNAK RETTENETES VESZTESÉGEI.

BUDAPEST, jun. 10. A sajtóhadiszárlásról jelentik: **A négy napos küzdelemben az ellenség a styr-putilowkai szakaszon tért is nyert, de rendkívüli veszteségeket szenvedett. Legsúlyosabbak voltak a veszteségei azokban az áttörési harcokban, amelyekben tízenháromszor is rohamozott. A beszárbi határon véres közelharcokra került a sor. Dobronoucnál és Oknánál orosz hullák borítják el a harteret. Az oroszok vesztesége sok ezer emberre tehető. A tegnap beállott csend még korántsem jelenti azt, hogy a harcok már lezárattak.**

### FONTOS TANÜSKOZÁSOK LONDONBAN.

LONDON, jun. 10. A Reuter-ügynökség jelenti: Londonban június 9-én fontos konferenciát tartottak, amelyen Joffre, Cambon, Lloyd George vettek részt. Ezekben kívül Londonba érkeztek még Briand, Roques, Clementel, Denis Cochin, hogy az angol kormánnyal és hadvezetőséggel tanácskozzanak.

### JAPAN RÉSZTVESZ A VILÁG-HÁBORUBAN.

KOPENHAGA, jun. 10. Egy japán hajóraj érkezett Angliába Alduma tengernagy

vezetésével. A japán hajók valószínűleg az oroszokat kísérték Franciaországba. Angliában azt híresztelik, hogy Japán résztvesz a háboruban, még pedig szárazföldön és tengeren egyaránt.

### KITCHENER ADJUTÁNSÁNAK HOLTTESTÉT KIFOGTÁK.

LONDON, jun. 10. Kitchener lord adjutánsának holttestét partra vetette a tenger.

### A HOLLAND HADSEREG TELJESEN FELKÉSZÜLT A HÁBORURA.

HÁGA, jun. 10. A holland főhadiszállás közli, hogy a holland hadsereg háboru esérére teljesen felkészült. A partvédelmet és a hadsereg felfegyverzését tökéletesítették.

## NYILTTÉR\*).

### M. t. üzlettulajdonos urak!

Mátót, 1916. június 10-étől kezdve a szikvizgyárak (Fiumei szikvizgyár és Halpern M. Igienica) alábbi termékeinek felémelt árai a következők: Szikviz 1 literes üvege 14 fill., fél literes üvege 8 fill. Nagy üveg pezsgővíz 16 fill., kis üveg 10 fill. és pedig az összes anyagok nagy drágulása következtében. Mátót fogva a palackok szigorúan ellenőriztetni fognak.

A m. t. üzlettulajdonosok kéretnek fenntéket tudomásul venni.

Tisztelettel: Halpern M.

\* E rovatban közlöttet nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

Kiadótulajdonos: „A Tengerpart” lapkiadóvállalat (Murai Jenő).

Nyomatott: Zustovieh Elemér „Polinnia” nyomdájában.

## Fenice mozisínház.

Ma: **Az uszó vulkán**  
(Psylanderrel)  
és más darabok

## Olcsò német tanfolyam.

Havi 8 koronáért heti 2 német órát ad gyakorlott nyelvtanítónő. Cim Via Carducci 12. II. em. balra.

## V A J.

Naponta édes tejszínből frissen készült magyar és a legjobb dán vaját ajánljuk.

Póstacsomag 4 1/2, 1/1, 1/2, 1/4, 1/8, 1/16 adagokban, vagy dán vaj 51 kilogrammos eredeti hordókban.

Nagyobb rendeléseket vasuton eszközölünk.

Legkisebb rendeléseket is a legpontosabban teljesítünk.

Kérjük próbarendelést eszközölni.

Egyesült fővárosi tejkereskedők  
Budapest, Lujza utca 22 sz.

## Előfizetéseket és hirdetések

felvesz

### A TENGERPART kiadóhivatala

KLOTILD UTCA (VIA CLOTILDE) 4. SZ.  
I. EMELET. - TELEFON SZÁM 12.



Tisztviselők, altisztek és munkások havi 1.50 kor.-ért kapják  
**A Tengerpart-ot**  
házhöz szállítva.

Telefon 12. - Postafiók 105.

## Finom ómagyarádi és csepelszigeti fehér urasági borok

Frankl Arnold borkereskedőnél a szabadkikötőben (Punto Franco) levő IV. raktárban kaphatók.

## Diana sóborszesz

a legerősebb házi szer úgy belsőleg cukorra cseppenként, mint külsőleg bedörzsölésre. Hatása fájdalomcsillapító, étvágygerjesztő, frissítő, hűsítő.

Ára 60 fillér.

Mindenütt kapható. Mindenütt kapható.

A háboru miatt a vevőktől visszavett **olcsó edényárusítás!** Mindennemű üveg és porcellán-**rabok** valamint **új butorok** áruk, lámpák, villanylámpák, képek-  
olcsó áron kaphatók. keretek!

**HERSKOVITS S.** szakszerű elcsomagolását  
olcsó áron elvállalja:

butorraktára

Fiume, Parini G. utca 4-6.

**KORNICZAI G. Fiume**  
Via del Porto 1. (Telef. 13-16) a  
Nagyvásárcsarnok mellett.

## VIS tápélesztőt egyék!

Ezen erőtápszert általánosan használják most Németországban. **1 kgr. 3.50 Kor.** „LUCCULLUS”  
gyümölcs-sütemény üzlet (Stiller-Dittrich Mária).  
Viale Deák 2. sz.

## Catti György utóda

es. és kir. udvari szállító

**GYOGYSZERTÁRA**  
a városi torony mellett

Ajánlja magát minden orvosi rendelés a zónai és exakt elkészítésére. Kapható minden gyógyszerészeti különlegesség, gyógyszerpanok, az összes ásványvizek, toalettcikkék szépitőszerek stb. stb.

## BUDAI

SZÁLLODA ÉS KÁVÉHÁZ

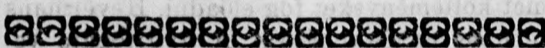
FIUME, DEÁK-KORZÓ.

50 szoba

Estéknként **elsőrendű szalonzenekar** hangversenyez.

Kitűnő kávéházi italok és ételek. Bel- és külföldi lapok.

Tulajdonos **BUDAI KAROLY**



## Előfizetőink figyelmébe!

Kérjük mindama előfizetőinket, kik előfizetésükkel hátralékban vannak, szíveskedjenek az esedékes összeget posta útján, küldőncel vagy személyesen kiadóhivatalunkhoz Klotild utca (Via Clotilde) 4. szám I. emelet juttatni, mivel személyzetünk nagy része bevonult a katonasághoz és nincs módunkban a nyugtákat valamennyi előfizetőnknek házról-házra kifizetés végett elhozni.



## MONATH ELLA

okl. zongoratanítónő Via Caserma 4., III emelet.

## Richter cipői legelegánsabbak és a legjobbak

**RICHTER FERENC** cipész-mester Fiume Corso 37, Abbazia Reichstrasse 39.

## Nagy választék

fehér és fekete étamin, crepon és battiszt

## női ruhákban

női fehéreneműben, fűzővédők, zsebkendők, organtis, nyakfodor (rüschi), gallérok, fátylakban és minden színű női harisnyában.

## LUFT M.

Corso 29.

Régebbi évfolyamokból fenmaradt

## ujság-makulatura

papírt olcsón ad el  
**A Tengerpart kiadóhivatala**  
Klotild utca (Via Clotilde) 4. szám, I. em.

## Bizományi, és beraktározási vállalat

## Rosenberg és Altberger

Elvállal mindenféle ingó beraktározást, ingó és ingatlan eladást; átvesz mindenféle szoba- és cégfestést a legjutányosabb árban és szolid kivitelben.

Iroda Via Branchetta 2. **ROSENBERG JÁNOS.** — Folyó számla a Magy. Leszámitoló- és Pénzváltó Banknál.

Június 1-én nyílt meg Susák-Pecínében a

## „JADRAN” nagy tengeri fürdő

fényesen berendezett szálloda-penzióval.

A Jadran tengeri fürdő Pecine legszebb helyén fekszik (a Gál és Sablich nyaralók között). 400 kényelmes kabin, napfürdő, zuhany, pazarul berendezett buffet.

## A „Jadran Szálloda-Penzió”-ban

nagy kényelemmel berendezett 50 szoba, páratlan tengeri kilátással az egész Quarneróra. Saját villamos világítás. Elegáns vendéglő terrasszal. Kitűnő konyha és italok. Mérsékelt árak.  
TELEFON 214. sz. A „Jadran nagy tengeri fürdő” és szálloda-penzió igazgatósága Sušak-Pecine.